

# azur 540R V2.0

---

AV-receiver

Brugermanual



*Cambridge Audio*

## INDHOLD

Indledning .....	183
Begrænset garanti.....	184
Sikkerhedsforanstaltninger .....	185
Vigtige sikkerhedsinstruktioner.....	186
Knapper på frontpanelet .....	188
Knapper på bagpanelet .....	190
Fjernbetjening.....	192
Surroundindstillinger .....	194
Placering af højtalere .....	195
Højtalerforbindelser .....	196
Audioforbindelser.....	197
Videoforbindelser.....	197
Digitale forbindelser .....	198
6.1 Direct In. ....	198
6.1 Preamp Out .....	199
Indgangsforbindelser på frontpanelet .....	199
Antenneforbindelser .....	200
On-screen display (OSD) .....	200
OSD-mener.....	201
Surroundopsætning .....	202
Betjeningsvejledning.....	206
Anvendelse af specialinstallationer (Custom Installation - C.I.).....	208
Nulstilling/reservehukommelse .....	208
Fejlfinding.....	209
Tekniske specifikationer.....	210

## INDLEDNING

Tak fordi du har valgt at købe denne AV-receiver fra serien af Cambridge Audios Azur-produkter. Denne 540R i version 2 er et resultat af vores kontinuerlige udvikling af Azur-serien. Vi håber, du bliver tilfreds med produktet og får glæde af det i mange år.

### Om 540R V2.0

540R V2.0 er udviklet, så effekten fra flerkanalssystemet optimeres, uden at det går ud over stereogengivelsen. Derfor er de seks separate 80 W forstærkere holdt så adskilt som muligt fra bearbejdnings- og indgangstrinene. En overdimensioneret strømforsyning sikrer, at 540R V2.0 kan opretholde afgivelse af en høj effekt til selv vanskelige elektriske belastninger, så den lydæssige effekt forbliver kraftig og ubesværet.

Til denne V2.0-model har vi implementeret en forbedret lydstyrkekontrol-IC og større PSU-kondensatorer og desuden foretaget forskellige forbedringer af kredsløbet, så produktets lyd kvalitet bliver endnu bedre. Videoforbindelsen har også gennemgået en komplet rekonstruktion for at give højere båndbredde, som er kompatibel med HDTV, og produktet har nu et fuldt On Screen Display (OSD).

Der er monteret en lang række digitale og analoge indgange på 540R V2.0. De digitale indgange giver mulighed for tilslutning af passende udstyrede dvd-afspillere, atellitboks og spilkonsoller til dekodning til stereo eller digitale surroundformater. Med almindelige analoge stereoindgange kan der tilsluttes cd-afspillere og lignende for at sikre, at man får den bedst mulige stereogengivelse. 540R V2.0 kan desuden dekode analoge stereokilder i Dolby Pro Logic® II og DTS Neo:6, så man får en overbevisende og effektiv lydoplevelse fra en analog kilde. Dette sikrer, at kilder som for eksempel analoge fjernsyn og videobåndoptagere kan udnytte 540R V2.0's surroundfunktioner fuldt ud.

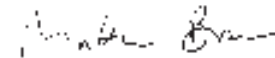
Derudover har 540R V2.0 en analog 6.1-kanal-indgang. Denne indgang giver mulighed for tilslutning af en dvd audio- eller SACD-afspiller, der har en 5.1/6.1-udgang. Det betyder, at 540R V2.0 er fuldt udrustet til at få det bedste ud af disse spændende nye musikformater.

Ud over hele rækken af audioindgange udfører 540R V2.0 også forbindelse af kombineret video, S-video og komponentvideo. Det betyder, at 540R V2.0 kan bruges som en hub til at videreføre videosignalerne ud over audiosignalerne.

Hele denne ophavsretligt beskyttede teknik er anbragt i vores lavresonante, akustisk dæmpede kabinet. Den flotte og brugervenlige Azur Navigator-fjernbetjening giver fuld kontrol over AV-receiveren.

Den 540R V2.0 bliver ikke bedre end det system, den er tilsluttet. Gå ikke på kompromis med højtalere eller kabler. Vi anbefaler naturligvis specielt at bruge dvd-/cd-afspillere eller andet kildeudstyr fra serien af Cambridge Audio Azur-produkter, som er udviklet efter nøjagtigt de samme standarder som vores receivere. Forhandleren kan også levere fremragende kvalitetskabler fra Cambridge Audio, så dit system kan udnytte sit fulde potentiale.

Tak fordi du vil bruge tid på at læse denne manual. Vi anbefaler, at du gemmer den til fremtidig brug.



Matthew Bramble  
Teknisk direktør

## BEGRÆNSET GARANTI

Cambridge Audio garanterer, at dette produkt er fri for defekter i materialer og udførelse (med forbehold af nedenstående betingelser). Cambridge Audio vil reparere eller udskifte dette produkt eller eventuelle defekte dele i produktet (efter Cambridge Audios valg). Garantiperioden kan variere fra land til land. Kontakt din forhandler, hvis du er i tvivl, og sørg for at gemme købskvitteringen.

Kontakt venligst den autoriserede forhandler af Cambridge Audio-produkter, som dette produkt er købt hos, hvis der er behov for service under garantien. Hvis din forhandler ikke er i stand til at reparere dit Cambridge Audio-produkt, kan det indsendes af din forhandler til Cambridge Audio eller en autoriseret servicerepræsentant for Cambridge Audio. Dette produkt skal indsendes i enten den originale indpakning eller en indpakning, der giver en tilsvarende beskyttelse.

Købskvittering i form af en salgsaftale eller kvitteret faktura, som viser, at garantiperioden endnu er gældende, skal fremvises for at opnå service inden for garantien.

Denne garanti er ugyldig, hvis (a) det fra fabrikens side trykte serienummer er ændret eller fjernet fra dette produkt, eller hvis (b) dette produkt ikke er købt hos en autoriseret forhandler af Cambridge Audio-produkter. Du kan kontakte Cambridge Audio eller den lokale distributør af Cambridge Audio-produkter for at kontrollere, om serienummeret er uændret og/eller om produktet er købt hos en autoriseret forhandler af Cambridge Audio-produkter.

Denne garanti dækker ikke kosmetiske skader eller skader, som skyldes force majeure, uheld, fejlagtig anvendelse, misbrug, uagtsomhed, kommerciel anvendelse eller ændring af produktet eller dele af produktet. Denne garanti dækker ikke skader, der er en følge af forkert

anvendelse, vedligeholdelse eller installation eller forsøg på reparation, som udføres af andre end Cambridge Audio, en forhandler af Cambridge Audio-produkter eller en autoriseret servicerepræsentant, som er autoriseret til at udføre servicearbejde under Cambridge Audios garanti. Enhver reparation, der udføres af uautoriserede personer, gør denne garanti ugyldig. Denne garanti dækker ikke produkter, der er solgt SOM BESET eller MED ALLE FEJL.

REPARATIONER ELLER UDSKIFTNING I MEDFØR AF DENNE GARANTI ER FORBRUGERENS ENESTE RETSMIDDEL. CAMBRIDGE AUDIO ER IKKE ERSTATNINGSPLIGTIG I FORBINDELSE MED HÆNDELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER ELLER BRUD PÅ UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR DETTE PRODUKT. BORTSET FRA DET OMFANG, DET FORBYDES VED LOV, ER DENNE GARANTI EKSKLUSIV OG TRÆDER I STEDET FOR ALLE ANDRE UDTRYKKELIGE OG UNDERFORSTÅEDE GARANTIER AF ENHVER ART, HERUNDER - MEN IKKE BEGRÆNSET TIL - GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET SÆRLIGT FORMÅL.

I nogle lande tillader retspraksis ikke udelukkelse eller begrænsning i forbindelse med hændelige skader og/eller følgeskader eller udelukkelse af underforståede garantier, hvorfor ovenstående udelukkelse muligvis ikke gælder i dit land. Denne garanti giver dig særlige juridiske rettigheder, og du kan desuden have andre lovmæssige rettigheder, som varierer fra land til land.

## SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

### Kontrol af netspændingen

Af hensyn til din egen sikkerhed bedes du gennemlæse nedenstående instruktioner omhyggeligt, inden du begynder at forbinde denne enhed til ledningsnettet.

Kontrollér bag på enheden, at den korrekte netspænding er angivet. Kontakt din forhandler, hvis forsyningsnettets spænding er en anden.

Denne enhed er konstrueret til kun at fungere med den netspænding og -type, der er angivet på enhedens bagpanel. Ved forbindelse til andre strømkilder kan enheden blive beskadiget.

Dette udstyr skal være slukket, når det ikke er i brug, og må ikke bruges, medmindre det er korrekt jordforbundet. For at forebygge risikoen for elektrisk stød må enhedens dæksel (eller bagpanel) ikke tages af. Der findes ingen dele indvendigt, som kan repareres af brugeren. Reparationer skal overlades til uddannede reparatører. Hvis ledningen er forsynet med et formstøbt netstik, må enheden ikke anvendes, hvis sikringsholderen af plast ikke er sat på. Hvis du har mistet sikringsholderen, skal en tilsvarende bestilles hos din forhandler af Cambridge Audio-produkter.

Lynet med pilehovedet i den ligesidede trekant skal advare brugeren om uisoleret 'farlig spænding' inden i produktets indkapsling, som kan være tilstrækkelig stor til at udgøre en risiko for elektrisk stød.



Udråbstegnet i den ligesidede trekant skal gøre brugeren opmærksom på vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner i de håndbøger, der hører til apparatet.

Dette produkt overholder lavspændingsdirektivet (73/23/EØF) og EMC-direktivet (89/336/EØF), når det anvendes og installeres i overensstemmelse med denne manual. Hvis disse direktiver fortsat skal overholdes, må der kun anvendes tilbehør fra Cambridge Audio sammen med dette produkt, og reparationer skal overlades til uddannede reparatører.



Den overstregede skraldebøtte er den Europæiske Unions symbol for separat indsamling af elektrisk og elektronisk affald. Dette produkt indeholder elektrisk og elektronisk udstyr, som skal genbruges eller genindvindes og ikke må kasseres sammen med usorteret almindeligt affald. Indlever venligst enheden eller kontakt den autoriserede forhandler, som du har købt dette produkt af, hvis du ønsker mere information.



## VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Brug venligst et øjeblik på at gennemlæse disse anvisninger, inden du installerer din receiver. Ved at følge anvisningerne vil du optimere produktets ydeevne og forlænge dets levetid. Gem instruktionerne til fremtidig brug.

### Ventilation

VIGTIGT - enheden bliver varm, når den er i brug. Sørg for, at der er rigelig ventilation omkring enheden. Der skal være mindst 10 cm frirum mellem top, bagside og sider. Enheden må ikke placeres på et tæppe eller en anden blød overflade. Luftindtag og andre gitre på under- og oversiden og må ikke være blokeret. Anbring ikke enheden i et lukket område som for eksempel en reol eller et kabinet.

### Placering

Udvælg omhyggeligt en placering for installationen. Undgå at placere enheden i direkte sollys eller tæt ved en varmekilde. Undgå også steder, hvor der kan forekomme vibrationer og kraftig støvdannelse, kulde eller fugt. Anbring ikke enheden på en ustabil overflade eller hylde. Den kan falde ned og beskadige en person eller blive ødelagt. Anbring ikke en cd-spiller eller andet udstyr oven på enheden.

Enheden må ikke udsættes for vanddryp, vandsprøjt eller andre væsker. Genstande med vand i (fx vaser) må ikke placeres oven på den. Sluk straks for enheden, tag stikket ud af stikkontakten og kontakt forhandleren, hvis der er trængt vand ind i den.

Sørg for, at der ikke falder småting gennem ventilationsgitterne. Sluk straks for enheden, tag stikket ud af stikkontakten og kontakt forhandleren, hvis det sker.

Elektroniske audiokomponenter har en indkøringsperiode på cirka en uge (hvis de bruges flere timer om dagen). Dermed kan de nye komponenter tilpasse sig, og lydegenskaberne forbedres med tiden.

**186** Azur AV-receiver

### Jording og polarisering

Enheden kan være forsynet med et polariseret vekselstrømsstik (et stik, hvor det ene stikken er bredere end det andet). Dette stik kan kun passe ind i kontakten på én måde. Dette er en sikkerhedsforanstaltning. Prøv at vende stikket om, hvis du ikke kan sætte det helt ind i kontakten. Hvis stikket stadig ikke passer, så få en elektriker til at udskifte den ukurante stikkontakt. Der må ikke blokeres for det polariserede stiks sikkerhedsfunktion. (Kun USA)

### Strømforsyningskilder

Enheden må kun drives fra den type strømforsyningskilde, der er angivet på mærkepladen. Spørg din forhandler eller det lokale elværk, hvis du er i tvivl om, hvilken type strømforsyning, der bruges i dit hjem.

Denne enhed er konstrueret til at være i standby, når den ikke er i brug. Dette øger enhedens levetid (og gælder i øvrigt for alt elektronisk udstyr). Tag stikket til enheden ud af stikkontakten, hvis den ikke skal bruges i længere tid.

### Beskyttelse af netledningen

Netledningen skal anbringes således, at man ikke kan træde på den, og den ikke kan komme i klemme i ting, der står på den eller ved siden af den. Vær især opmærksom på ledninger ved vægstikkontakter, og hvor netledningen stikker ud af enheden.

Hver netledning skal være sat rigtigt i. For at forebygge brummelyde og støj må forbindelseskablerne ikke bundtes sammen med netledningen eller højtalerledningerne.

## Overbelastning

Stikkontakter og forlængerledninger må ikke overbelastes, da det kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød. Overbelastede vekselstrømsstik og forlængerledninger, flossede netledninger, ødelagt eller revnet ledningsisolering og beskadigede stik er farlige. Disse tilstande medfører risiko for stød eller brand.

## Lynnedslag

For at give ekstra beskyttelse under tordenvejr, eller hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, skal stikket til enheden tages ud af stikkontakten og antenne eller kabelsystem frakobles. Dette forhindrer, at enheden beskadiges af lynnedslag eller overspænding fra stærkstrømsledninger.

## Jording af udendørsantenne

Hvis en udendørsantenne eller et kabelsystem er forbundet til produktet, skal antennen eller kabelsystemet være jordet, så der er beskyttelse mod overspænding og akkumulerede statiske ladninger. Paragraf 810 i National Electrical Code, ANSI/NIPA No. 70-1984 (paragraf 54 i Canadian Electrical Code, Part 1) indeholder oplysninger om korrekt jording af standere og bærende konstruktioner, jording af indføringsledningen til en antenneudladningsenhed, størrelsen af jordledninger, placering af antenneudladningsenheder, forbindelse til jordelektroder og krav til jordelektroder.

## Rengøring

Træk stikket til enheden ud af stikkontakten inden rengøring. Rengør receiveren ved at tørre kabinettet af med en fugtig, fnugfri klud. Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol, ammoniak eller slibemidler. Spray ikke med aerosoler på eller i nærheden af enheden.

## Ekstraudstyr

Brug ikke ekstraudstyr, som ikke anbefales af din forhandler, da det kan beskadige enheden.

## Reparation

Enheden kan ikke repareres af brugeren. Forsøg aldrig at reparere, adskille eller ombygge enheden, hvis der ser ud til at være fejl ved den. Hvis denne sikkerhedsregel tilsidesættes, kan det medføre kraftigt elektrisk stød. Kontakt venligst din forhandler i tilfælde af problem eller fejl.

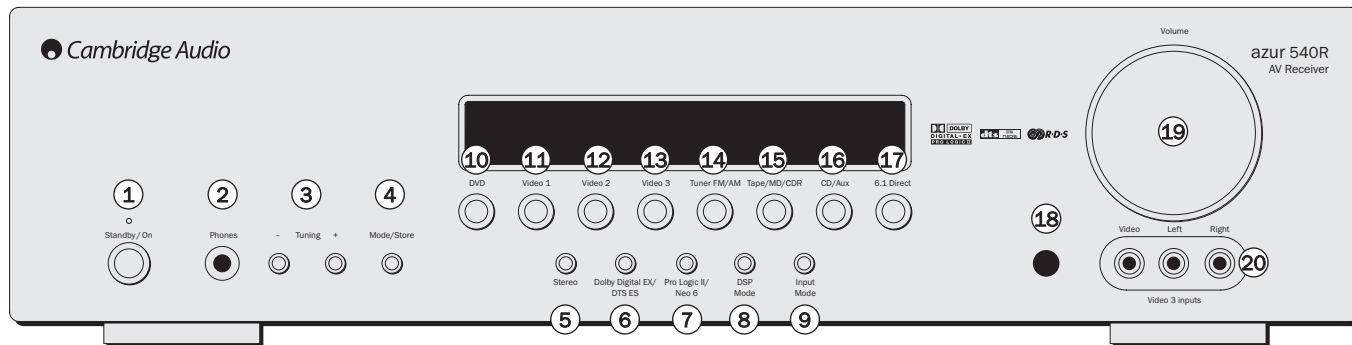
Kontakt serviceafdelingen, hvis en af nedenstående situationer opstår:

- Hvis netledningen eller -stikket er beskadiget.
- Hvis der er spildt væske eller faldet ting ned i enheden.
- Hvis enheden har været udsat for regn eller vand.
- Foretag kun de justeringer af funktioner og knapper, der beskrives i betjeningsvejledningen, hvis enheden ikke fungerer normalt, selvom betjeningsvejledningen er fulgt.
- Hvis du har tabt enheden, eller den på den ene eller anden måde er blevet beskadiget.
- Hvis der er en tydeligt negativ ændring i enhedens funktion.

## VIGTIGT

**Hvis enheden kører på et meget højt niveau, vil en sensor registrere en temperaturstigning og vise meddelelsen "PROTECTION OVERLOAD" på displayet. Enheden går derefter i standby. Der kan ikke tændes for den igen, før temperaturen er faldet til et mere normalt niveau.**

## KNAPPER PÅ FRONTPANELET



### ① Standby/On

Skifter mellem standby (vises med en svagt lysende lysdiode) og On (vises med en kraftigt lysende lysdiode). Standby er en lavstrømsindstilling, hvor strømforbruget er mindre end 10 watt. Enheden bør være i standby, når den ikke er i brug.

### ② Phones

Bruges til tilslutning af stereohovedtelefoner med et 1/4" jackstik. Hovedtelefoner med en impedans på mellem 32 og 600 ohm anbefales.

### ③ Tuning +/-

Bruges til afsøgning af FM-frekvenser og til at springe over stationsindstillinger i tunerfunktionen.

### ④ Mode/Store

Tryk på knappen for at skifte mellem de forskellige tunerfunktioner.

### ⑤ Stereo

Tryk på knappen for at afspille en kilde i enten analog stereo eller digital (LPCM) stereo (afhængigt af indgangsmodus) udelukkende fra forreste venstre og højre højttaler.

### ⑥ Dolby Digital EX / DTS ES

Tryk for at vælge mellem de forskellige indstillinger af Dolby Digital eller DTS surround 5.1 (med passende indkodet digitalt kildemateriale). Bruges også til at vælge indstillingerne udvidet Dolby Digital EX og DTS ES, som giver 6.1-udgang med passende indkodet EX/ES-materiale. Disse indstillinger kan kun dekodes fra digitale audiokilder (via koaksiale eller optiske indgange). Desuden findes funktionen Autodetect, som gør, at 540R V2.0 automatisk sættes i den rigtige indstilling til det digitale materiale.



## ⑦ Pro Logic II / Neo:6

Tryk på knappen for at indkode et passende dekodet, analogt stereokildemateriale til surroundlyd. Autodetect til disse indstillinger er ikke muligt; de skal vælges manuelt.

## ⑧ DSP Mode

540R V2.0 kan skabe surroundeffekt selv fra ikke-indkodet materiale ved hjælp af Digital Signal Processing (DSP). Tryk på denne knap for at vælge en af følgende surroundeffekter: THEATER, HALL, MOVIE, MUSIC eller ROOM.

## ⑨ Input Mode

Tryk på denne knap for at skifte mellem analoge eller optiske/koaksiale indgangstyper til den aktuelt valgte kilde. 540R V2.0 husker den indgangstype, der er valgt for hver kilde, når du vender tilbage til den pågældende kilde.

## ⑩ DVD

Brug denne knap til at vælge dvd-kildeudstyr til udsendelse via 540R V2.0.

## ⑪ Video 1

Brug denne knap til at vælge det kildeudstyr, der er tilsluttet Video 1, til udsendelse via 540R V2.0.

## ⑫ Video 2

Brug denne knap til at vælge det kildeudstyr, der er tilsluttet Video 2, til udsendelse via 540R V2.0.

## ⑬ Video 3

Tryk på knappen for at vælge det kildeudstyr, der er tilsluttet Video 3 på frontpanelet, til udsendelse via 540R V2.0.

## ⑭ Tuner FM/AM

Tryk på knappen for at vælge tunereren til udsendelse via 540R V2.0. I tunerfunktionen kan du også bruge denne knap til at skifte mellem FM- og AM-indstillinger.

## ⑮ Tape/MD/CDR

Brug knappen til at vælge den optageenhed, der er tilsluttet indgangen Tape/MD/CDR, til udsendelse via 540R V2.0.

## ⑯ CD/Aux

Tryk for at vælge det cd-udstyr eller andet kildeudstyr, der er tilsluttet CD/Aux på bagpanelet, til udsendelse via 540R V2.0.

## ⑰ 6.1 Direct

Tryk på knappen for at vælge en 5.1 eller 6.1 DVD-A- eller SACD-afspiller, der er tilsluttet stikkene 6.1 Direct In.

## ⑱ Infrared sensor

Modtager IR-kommandoer fra den medfølgende Azur fjernbetjening. Der skal være en tydelig, uhindret synslinje mellem fjernbetjeningen og sensoren.

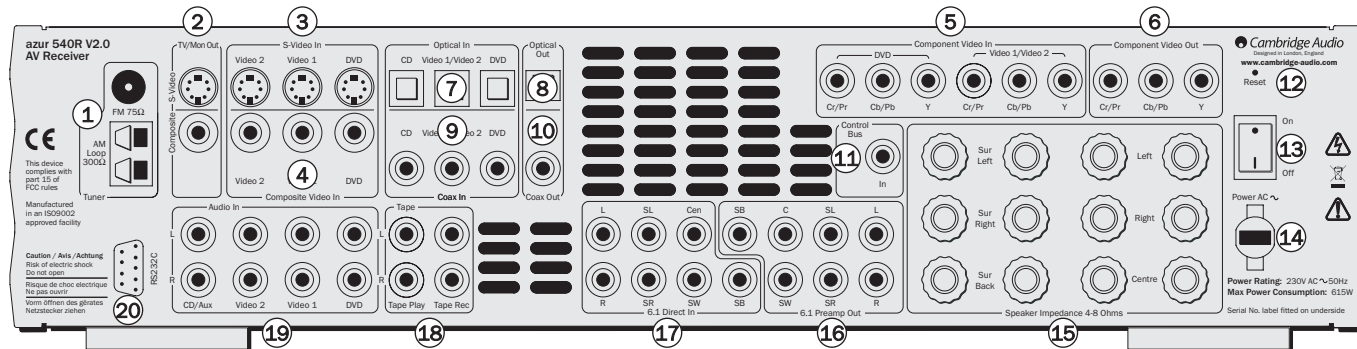
## ⑲ Volume

Bruges til at hæve/sænke lydniveauet fra enhedens udgange.

## ⑳ Video 3 input sockets

Giver mulighed for at tilslutte og vælge en videokameraoptager/videospilkonsol med knappen Video 3.

## FORBINDELSER PÅ BAGPANELET



### ① FM / AM antenne

Alle forbindelser af tunerantennen foretages her. Afsnittet om antenneforbindelser i denne manual indeholder flere oplysninger.

### ② TV/Mon-udgange

S-Video - Forbind dit fjernsyn via S-video-kabel for at få vist billedet fra en S-video-tilsluttet enhed.

Composite - Forbind dit fjernsyn via RCA phonokabel for at få vist billedet fra en kombineret video-tilsluttet enhed.

Disse udgange bruges også til at få vist opsætningsmenuen til 540R V2.0 på skærmen.

### ③ S-Video-indgange

Forbind udgangene til S-video fra kildeudstyret.

### ④ Composite Video-indgange

Forbind udgangene til kombineret video fra kildeudstyret.

### ⑤ Component Video-indgange

Forbind udgangene til komponentvideo fra kildeudstyret.

**Bemærk:** Den foretrukne tilslutningsmetode for videokilder er altid komponentvideo (bedste kvalitet), derefter S-video og derefter kombineret video. Kilder med kombineret dvd-video understøtter desuden ofte progressiv scanning, som giver en bedre billedkvalitet, hvis det understøttes af både din dvd-afspiller og dit fjernsyn.

### ⑥ Component Video Out

Forbindes til terminalerne Cr/Pr, Cb/Pb og Y på et fjernsyn.

**Bemærk:** Der er ingen opsætningsmenu på skærmen på udgange til komponentvideo.

## 7 Optical In

Forbindes til de digitale optiske (Toslink) udgange fra kildeudstyret.

## 8 Optical Out

Forbindes til den digitale optiske (Toslink) indgang på en ekstern optageenhed (fx MD/CDR osv.) for at optage fra den valgte digitale audiokilde.

## 9 Coax In

Forbindes til de digitale koaksiale (SPDIF) udgange fra kildeudstyret.

## 10 Coax Out

Forbindes til den digitale koaksiale (SPDIF) indgang på en ekstern optageenhed (fx MD/CDR osv.) for at optage fra den valgte digitale audiokilde.

## 11 Control Bus In

Gør det muligt for 540R V2.0 at modtage umodulerede kommandoer fra flerrumssystemer eller andre komponenter.

## 12 Reset

Nulstiller alle fabriksindstillinger. Afsnittet om nulstilling/reservehukommelse i denne manual indeholder mere information.

## 13 Tænd-/slukknop

Bruges til at tænde og slukke for enheden.

## 14 Netledning

Når alle tilslutninger til enheden er oprettet, sættes vekselstrømsledningen i en stikkontakt. AV-receiveren er herefter klar til brug.

## 15 Højtalerterminaler

Forbindes til højtalere med en impedans på mellem 4 og 8 ohm.

## 16 6.1 Preamp Out

Forbindes til 6.1- (eller 5.1-) kanals indgange på et andet forstærkersystem, på separate effektforstærkere, en subwoofer eller de aktive højtalere.

## 17 6.1 Direct In

Forbindes til 6.1- (eller 5.1-) kanals udgangsterminaler på en dvd-afspiller med indbygget dekodning af surroundlyd til afspilning af dvd- eller SACD.

## 18 Tape

Forbind stikkene Tape Play til linjeudgangsterminalerne på en kassettebåndoptager, en md-afspiller, cd-r osv. Forbind stikkene Tape Rec til linjeindgangsterminalerne på en kassettebåndoptager, en md-afspiller, cd-r osv.

## 19 Audioindgange

Forbindes til audiolinjeudgangsterminalerne på en kildeenhed (fx cd- eller dvd-afspiller osv.).

## 20 RS232C

Bruges af en installatør/forhandleren til softwareopdateringer.

## FJERNBETJENING

540R V2.0 leveres med en Azur Navigator fjernbetjening. Sæt de medfølgende AAA-batterier i for at aktivere fjernbetjeningen. Senere afsnit i denne manual indeholder detaljerede oplysninger om de forskellige justeringsfunktioner, der kan udføres fra fjernbetjeningen.

### Standby/On

Skifter afspilleren mellem at være tændt og i standby.

### Input Mode

Skifter 540R V2.0 mellem analoge og digitale indgange til den aktuelt valgte kilde.

### Stereo, PLII/NEO 6, DD EX/DTS ES, DSP Mode

Se information om disse knapper i afsnittet 'Knapper på frontpanelet'.

### Dynamic

Tryk gentagne gange på knappen for at nå det ønskede område for dynamisk komprimering (kun med Dolby Digital).

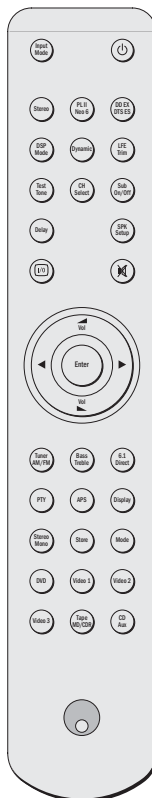
### LFE Trim

Tryk for at komme i indstillingen Low Frequency Trim (subwoofer).

### Test Tone

Tryk på knappen for at aktivere testtonerne, så du kan afbalancere dine surroundhøjtalere.

**192** Azur AV-receiver



### CH Select

Brug knappen til at vælge individuelle kanaler og brug derefter lydstyrken til at afbalancere højtalere.

### Sub On/Off

Tryk på knappen for at tænde/slukke for subwooferens effekt.

### Delay

Tryk på knappen for at vælge tidsforsinkelse, når surroundhøjtalere skal installeres.

### SPK Setup

Tryk for at ændre indstillinger af surroundhøjtalere.

### On-screen Display (OSD)

Tryk for at åbne en opsætningsmenu på skærmen, hvis enheden er tilsluttet en monitor/skærm via forbindelser til kombineret eller S-video.

### Mute

Slår lyden fra på AV-receiveren. Når mute er aktiveret, blinker lysdioden for kanal. Tryk på knappen igen for at slå lyden til.

### Volume

Hæver eller sænker lydstyrken af AV-receiverens effekt. Bruges også som op/ned-knap i opsætningsmenuen på OSD.

## ◀ ▶ Tune

Tryk på højre pil for at øge tunerfrekvensen/ændre en stationsindstilling. Tryk på venstre pil for at reducere tunerfrekvensen/ændre en stationsindstilling. Bruges også til at bladre mod venstre/højre i opsætningsmenuen på OSD.

## Enter

Bruges i opsætningsmenuen på OSD.

## 6.1 Direct

Bruges til at vælge 5.1/6.1 Direct input.

## Bass Treble

Tryk på knappen for at justere bas/diskant og brug derefter lydstyrkeknapperne.

## PTY (Program Type Search)

Tryk på knappen for at søge efter programtype, når du bruger tunerfunktionen.

## APS (Auto Program Search)

Tildeler og husker automatisk radiostationer.

## Display

Tryk på knappen for at få vist indgangstypen (optisk, koaksial eller analog), når du lytter til kildeudstyr. Brug den også til at få vist information om stationen, når du lytter til FM med RDS.

## Stereo Mono

Tryk på knappen for at skifte mellem stereo- og monoindstilling, når du afspiller FM.

## Store

Tryk på knappen for at gemme den aktuelle frekvens, mens du bruger tunerfunktionen.

## Mode

Bruges til at vælge Auto/Manual eller Preset tuning i tunerfunktionen.

## Tuner FM/AM, DVD, Video 1, Video 2, Video 3, Tape MD/CDR, CD Aux

Tryk på den modsvarende knap for at ændre indgangskilde. Hvis du trykker knappen Tuner AM/FM igen, skifter du mellem FM- og AM-indstilling.

**Læs afsnittet 'Betjeningsvejledning' i denne manual for at få flere oplysninger om nogle af disse knappers funktioner.**

## SURROUNDINDSTILLINGER

540R V2.0 har adskillige indstillinger til afspilning af musik og hjemmebio-lyd, som alle sammen er udviklet til at gengive "surroundeffekter", afhængigt af indgangssignalet og højtaleroopsætningen:

### Stereo

Kun forreste venstre og højre højttaler (samt subwoofer, hvis denne er valgt) høres i denne indstilling. Hvis en analog kilde er valgt, vil du høre ren analog stereo uden nogen digital signalbearbejdning. Hvis en digital kilde er valgt, vil 540R V2.0 fungere som en digital-til-analog omformer og afspille stereo-LPCM som lyd fra cd-afspillere osv..

### Dolby Digital (5.1)

Giver (op til ) 5.1-effekt fra passende indkodet Dolby Digital-materiale med anvendelse af 5 hovedhøjttalere (forreste venstre, forreste højre, midterste, venstre surround, højre surround) og en subwoofer. Dekodning af Dolby Digital kræver en Dolby Digital-indkodet dvd og en digital forbindelse fra 540R V2.0 til kildeudstyret (fx en dvd-afspiller).

### DTS (5.1)

DTS giver også (op til ) 5.1-effekt fra passende indkodet DTS-materiale med anvendelse af 5 hovedhøjttalere (forreste venstre, forreste højre, midterste, venstre surround, højre surround) og en subwoofer. Dekodning af DTS kræver en passende indkodet DTS-plade og en digital forbindelse fra 540R V2.0 til kildeudstyret.

### Dolby Digital EX (6.1)

En forbedret form for Dolby Digital, DD EX, giver en ekstra kanal (Surround Back), som giver mere billeddybde og en mere fast lydposition bag lytteren. DD EX kræver en DD EX-indkodet plade.

### DTS-ES Discrete (6.1)

En forbedret form for DTS, ES, giver en ekstra kanal (Surround Back), som giver mere billeddybde og en mere fast lydposition bag lytteren. Alle kanaler er separat indkodet digitalt for at få den bedst mulige surroundeffekt. DD ES Discrete kræver en DD EX Discrete-indkodet plade.

### DTS-ES Matrix (6.1)

En anden forbedret form for DTS, ES Matrix, giver også en ekstra kanal (Surround Back), men den ekstra kanal er i stedet indsat i venstre og højre surroundkanaler i en matrixproces. DTS ES Matrix kræver en rDTS ES Matrix-indkodet plade.

### Pro Logic II

En nyere version af Dolby Pro Logic, som kan genskabe 5.1 surroundlyd fra passende indkodet analogt kildemateriale. Kildematerialet er stereo (og kan afspilles som sådan), men har også en speciel indkodning, som gør det muligt for 540R V2.0 at dekode en 5.1 surroundeffekt. Der findes 5 standardindstillinger: Movie, Music, Virtual, Pro Logic Emulation og Matrix.

### DTS Neo:6

En DTS-teknologi, som kan genskabe 6.1 surroundlyd fra passende indkodet analogt kildemateriale. Kildematerialet er stereo (og kan afspilles som sådan), men har også en speciel indkodning, som gør det muligt for 540R V2.0 at dekode en 6,1 surroundeffekt. Der findes 2 standardindstillinger: Cinema og Music.

### DSP modes

Disse indstillinger giver en realistisk oplevelse af surroundlyd fra kildemateriale, som ikke har nogen indkodning. Surroundeffekten opnås med digital signalbearbejdning af den analoge eller digitale stereokilde, der anvendes. Der findes 5 indstillinger: Theater, Hall, Movie, Music og Room.

## PLACERING AF HØJTALERE

Diagrammet viser et typisk eksempel på en højtaleroopsætning i formatet 5.1/6.1. Juster altid højtaleren og lyttepositionerne, indtil du er tilfreds med lyden. Se i manualerne til højtalerner og subwooferen med mere detaljerede oplysninger om placeringen.

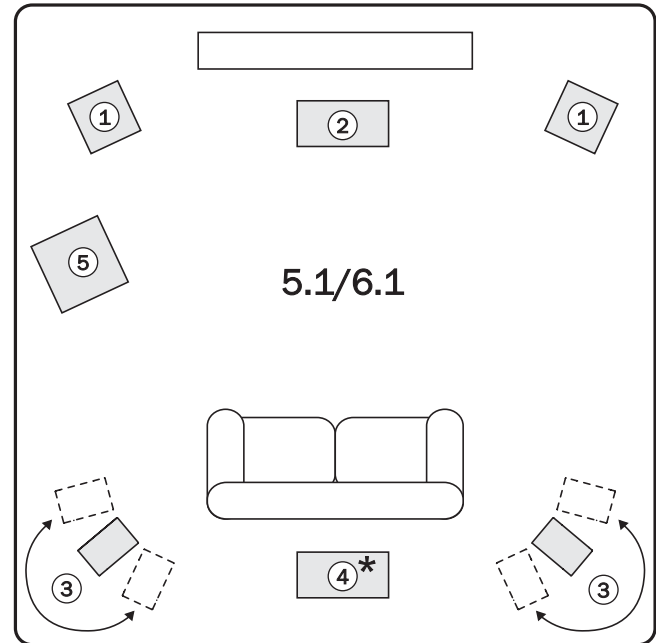
**① Forreste venstre og højre højttaler** - Til stereo- og flerkanalslyd. Vinkles mod lyttepositionen.

**② Midterste højttaler** - Til dialoger og centrerede lyde. Anbringes i nogenlunde samme højde som forreste venstre og højre højttaler (over eller under fjernsyn/skærm). Det tilrådes at bruge en midterste højttaler fra samme producent/produktserie som forreste venstre og højre højttaler. Denne "klangtilpasning" får surroundeffekterne til at flyde mere naturligt fra venstre til højre uden tydelige overgange mellem højtalerner.

**③ Venstre og højre surroundhøjttaler** - Til omgivende og flerkanalslyd. Gulvhøjttalere skal vinkles mod lyttepositionen. Højttalere på hylder/standere skal monteres på væggen eller bruges med særlige højttalerstativer, der placeres ved eller over ørehøjde. Se afsnittet om opsætning af surroundlyd i denne manual med oplysninger om opsætning af den ønskede forsinkelse mellem højtalerner i surroundindstillingerne.

**④ Bageste surroundhøjttaler** - En højttaler med en ekstra 6. kanal, som er nødvendig ved afspilning af lyd i Dolby® Digital EX eller DTS®-ES. Forbedrer kvaliteten af lydeffekterne ved at udfylde tomrummet mellem venstre og højre surroundhøjttaler. Anbring højtaleren mod fronten af rummet.

**⑤ Subwoofer** - Forbedrer bassen i systemet og gengiver desuden LFE-bio-effekter, når du afspiller plader, der er indkodet i Dolby Digital eller DTS. Din subwoofer kan som regel placeres næsten hvor som helst i rummet, da bassen er mindre retningsbestemt, men det anbefales alligevel, at du eksperimenterer med placeringen.



\* Valgfri "sjette" højttaler

## HØJTALERFORBINDELSER

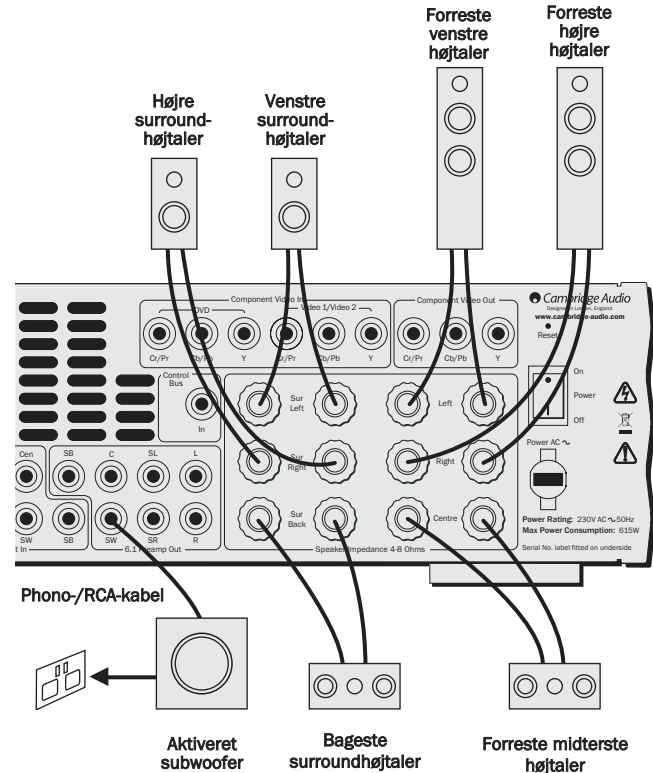
For at undgå at beskadige højterne med et pludseligt, højt signal skal der slukkes for enheden, inden højterne tilsluttes. Kontrollér højternes impedans. Højtere med en impedans på mellem 4 og 8 ohm (hver) anbefales.

De farvede højterterminaler er positive (+), og de sorte højterterminaler er negative (-). Kontrollér, at polariteten er korrekt ved hvert højterstik, da lyden ellers kan blive svag og "udfaset" med kun lidt bas.

Gør højterkablerne klar til tilslutning ved at fjerne cirka 10 mm eller mindre (ikke mere end 10 mm, da det kan medføre kortslutning) af den udvendige isolering. Sno trådene stramt sammen, så der ikke er nogen løse ender. Skru højterterminalens knap af; sæt højterkablet ind; spænd knappen og gør kablet fast.



**Bemærk:** Alle forbindelser udføres via højterkablet, medmindre du bruger en aktiv subwoofer, som skal forbindes via et almindeligt RCA-phonokabel. Det anbefales at tilslutte bananstik (4 mm standard) til højterkablet med henblik direkte indføring i højterterminalerne.

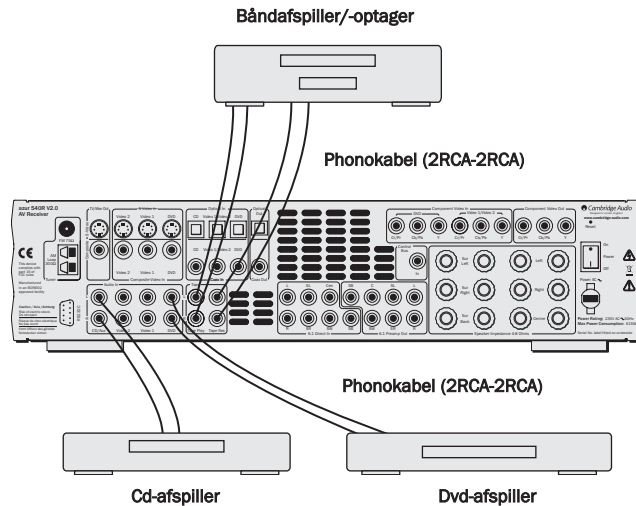




## AUDIOFORBINDELSER

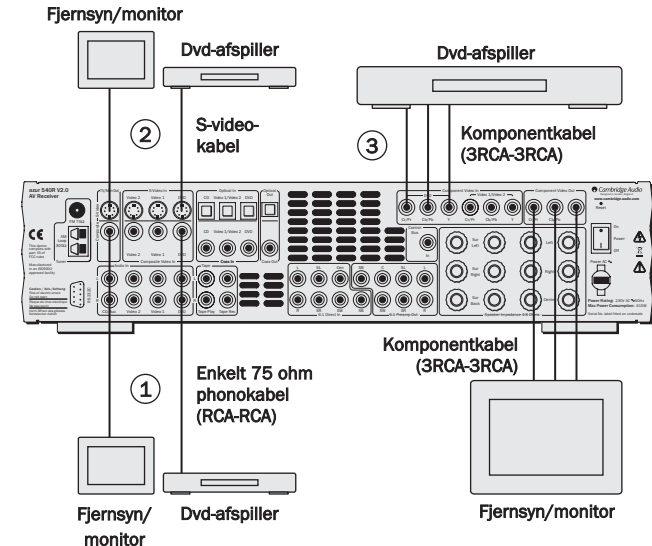
**Bemærk:** Sæt ikke netledningen i og tænd ikke for enheden, før alle forbindelser er udført.

Forbindes til kildeudstyret ved hjælp af stereophonokabler (2RCA-2RCA). Bånd-/md-/cd-optager/afspiller kræver to sæt stereophonon-/RCA-kabler; ét til optagelse og ét til afspilning.



## VIDEOFORBINDELSER

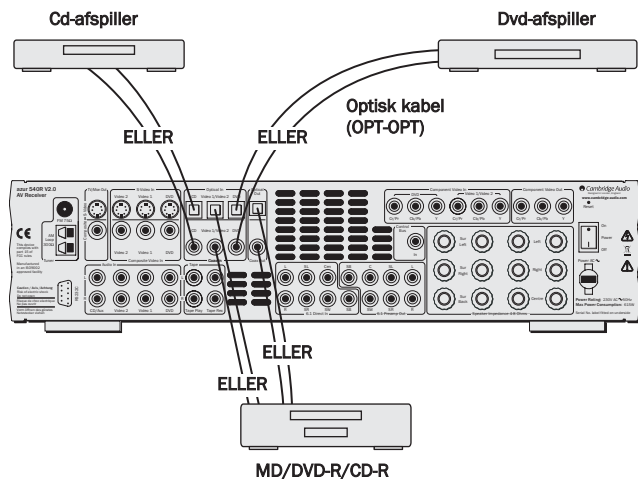
Der kan laves tre typer videoforbindelser på 540R V2.0: kombineret (1), S-video (2) og komponent(3). For at få den bedste billedkvalitet anbefaler vi, at du vælger komponentvideo-forbindelser. Den næstbedste kvalitet fås med S-video-forbindelser og dernæst med forbindelser til kombineret video. 540R V2.0 konverterer ikke mellem formaterne kombineret video, S-video og komponentvideo (hvis du fx afspiller S-video fra en DVD, skal du afspille det fra S-video-udgangen på 540R V2.0).



## DIGITALE FORBINDELSER

Der kan laves to typer digitale audioforbindelser til 540R V2.0; optisk/Toslink og koaksial/SPDIF. Begge typer kan bruges til hver enkelt kilde, som 540R V2.0 kan konvertere mellem de to. Der bør kun anvendes én forbindelsestype pr. kilde.

Aunset hvilken type, der bruges til forbindelse til de digitale indgange, vil både koaksiale/SPDIF- og optiske/toslink-udgangene på 540R V2.0 være aktive.

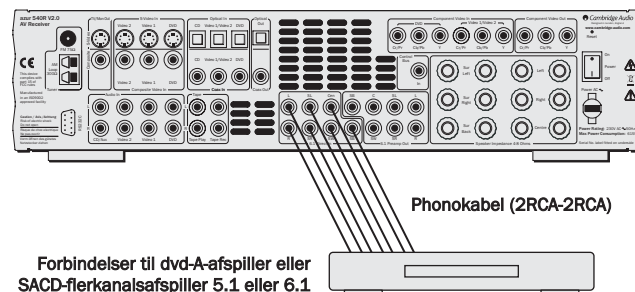


## 6.1 DIRECT IN

Forbind din dvd-/SACD-afspiller til stikkene 6.1 Direct In for at afspille flerkanals-dvd audio-plader eller SACD-plader.

Da signaler, der er tilsluttet 6.1 Direct Input (flerkanaals dvd-A/SACD osv.), vil være dekodet af en ekstern enhed, kan det være nødvendigt at justere de relative niveauer for hver kanal, når du lytter til denne indgang. Dette kan gøres med anvendelse af knappen Ch Select på fjernbetjeningen. Displayet på frontpanelet af 540R V2.0 vil på skift rotere omkring hver kanal.

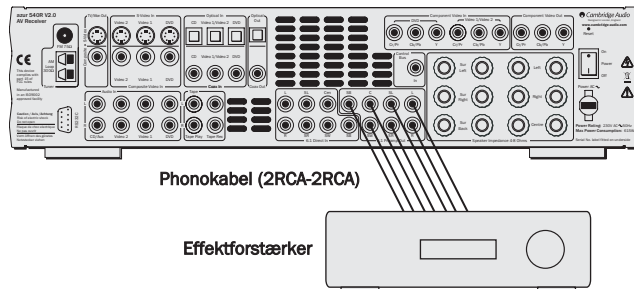
Brug lydstyrkeknappen op/ned på fjernbetjeningen til på skift at justere det relative niveau for hver indgangskanal med -10 dB til +10 dB i trin á 1dB. Hvis der ikke laves nogen justeringer i 5 sekunder, gemmer enheden indstillingerne og vender tilbage til normal tilstand. Bemærk, at eventuelle ændringer gemmes og vil påvirke alle surroundindstillinger.



## 6.1 PREAMP OUT

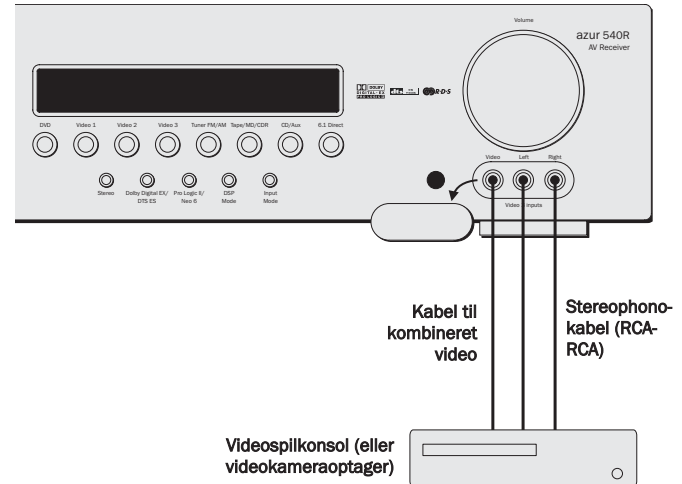
Brug Phono-/RCA-ledninger, der forbindes til udgangene 6.1 Preamp på bagpanelet, hvis du vil tilslutte eksterne effektforstærkere.

Sæt Pre Out-indstillingen i menuen Output Setup på OSD på 'Pre Out' i stedet for 'Normal'. Dermed slukkes lyden fra de interne effektforstærkere, da de ikke skal bruges.



## INDGANGSFORBINDELSER PÅ FRONTPANELET

Indgangen Video 3 på frontpanelet er beregnet til midlertidige forbindelser til videospilkonsoller osv. Tag dækslet ind til Video 3-indgangen af og forbind derefter til et videospil eller videokameras udgange med anvendelse af et kabel til kombineret video og et stereophonokabel (RCA-RCA).



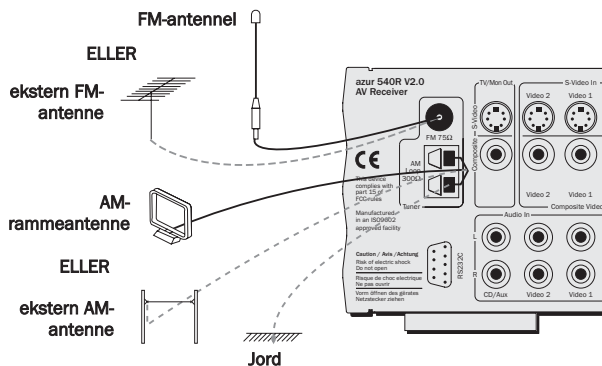
## ANTENNEFORBINDELSER

### FM-antenne

Forbind en antenne til 75 ohm FM-stikket (en simpel ledningsantenne følger med til midlertidig brug). Træk ledningen ud og flyt antennen rundt, indtil du har fået den bedste modtagelse. Til videre brug anbefaler vi, at du bruger en 75 ohm udendørs FM-antenne.

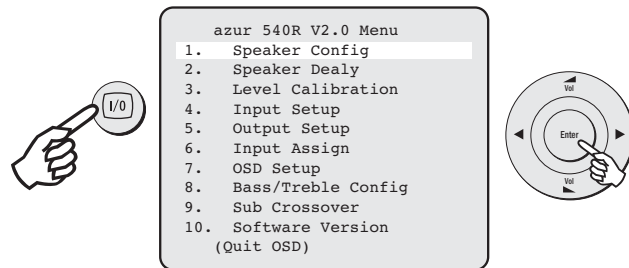
### AM-rammeantenne

Forbind hver ende af den enkelte længde antenne til antennens tilslutningspunkter. Anbring antennen så langt væk fra hovedsystemet som muligt for at undgå uønsket støj og for at få optimal modtagelse. Hvis den medfølgende AM-rammeantenne ikke giver tilstrækkelig modtagelse, kan det være nødvendigt at bruge en udendørs AM-antenne.



## ON-SCREEN DISPLAY (OSD)

Når 540R V2.0 er forbundet til alle AV-komponenter, kan systemets opsætning gennemføres enten med anvendelse af displayet foran på enheden eller, hvis den er tilsluttet en skærm/monitor, via en opsætningsmenu på et on-screen display (OSD). Sidstnævnte løsning anbefales. Tryk på knappen On-screen Display på fjernbetjeningen for at åbne denne menu.



Brug knapperne på fjernbetjeningen for at komme rundt i opsætningsmenuen på OSD. Brug piletasten højre/venstre til at bladre i menupunkterne og lydstyrkeknapen op/ned til at flytte op eller ned. Tryk på knappen Enter i midten for at komme ind i en undermenu. Tryk på OSD-knappen for at gemme indstillingerne og forlade opsætningsmenuen.

**Bemærk:** Opsætningsmenuen på OSD er kun tilgængelig på en skærm/monitor, der er tilsluttet via indgange til S-video eller kombineret video.

## OSD-MENUER

### Speaker Configuration

Vælg størrelsen af højttalerne i dit system (Small, Large eller None, hvis ingen bruges).

### Speaker Delay

Indstil forsinkelsen på dine højttalere alt efter deres placering i rummet. Dette beregnes i millisekunder pr. meter. Afsnittet om opsætning af surroundlyd i denne manual indeholder flere oplysninger om disse opsætningsmenuer for højttalere.

### Level Calibration

Vælges for at sende et testtonesignal gennem enkelte højttalere. Juster effekten, så du får den bedste lyd. Afsnittet om opsætning af surroundlyd i denne manual indeholder flere oplysninger om disse opsætningsmenuer for højttalere.

### Input Setup

Indstil audiokildeindgangene til at være digitale eller analoge, hver gang de vælges. Video 3, Tuner, Tape og 6.1 Direct vil altid være analoge.

### Output Setup

Hvis en ekstern forstærker er tilsluttet via stikkene 6.1 Preamp Out, skal du vælge 'Preamp Out' for at slukke for de interne forstærkere.

### Input Assign

Vælg indgange til kombineret video og/eller digital audiokilde for Video 1/Video 2.

### OSD-opsætning

TV format - Vælg PAL (Storbritannien/Europa) eller NTSC (Canada/USA), afhængigt af fjernsynstypen.

Background - Vælg en blå skærm eller videokilde som baggrundsbillede for opsætningsmenuen på OSD.

OSD Video - Vælg videokilde (kombineret eller S-video), hvis Video er valgt som baggrund.

Language - Bladr i de tilgængelige sprog til opsætningsmenuen på OSD og tryk på Enter for at vælge.

### Bass/Treble Configuration

Bruges til at hæve/sænke tonekontrolindstillingerne af bas/diskant.

### Sub Crossover Frequency

Indstiller den frekvens, som baslydene skal sendes til subwooferen ved (inden for området 40 Hz - 200 Hz).

### Software Version

Viser den aktuelt indlæste softwareversion.

## OPSÆTNING AF SURROUNDLYD

Ved opsætning af 540R V2.0 til surroundlyd er det nødvendigt at gennemføre tre trin, så enheden kommer til at passe til højtalerarten og højtalerens konfiguration. Disse trin er:

1. Højtalerarter: 540R V2.0 skal vide, hvor mange og hvilken type højtalere, der er tilsluttet ('Large' eller 'Small' for så vidt angår basrespons).
2. Forsinkelsestider: Indstil en forsinkelsestid for de bageste surround- og/eller midterste højtalere, så lyden ankommer til lyttepositionen på det rigtige tidspunkt (for hver højtaler), hvilket vil give den bedste surroundeffekt.
3. Niveaualibrering: Juster det relative niveau for hver højtaler, så der tages højde for eventuelle forskelle i effekt eller type mellem højtalerne.

Når du bruger enheden og har udført ovenstående tre trin kan du desuden udføre to andre justeringer af surroundlyden:

- Trimning af niveauet af Low Frequency Effect (LFE), så det passer til din smag/omstændighederne.
- Anvendelse af Dynamic Range Control (DRC) for at reducere lydstyrkeområdet ved høje til stille passager i filmlydspor.

Disse to ekstra justeringer kan udføres i de tilfælde, hvor det er ønskeligt at reducere baseeffekten og/eller den maksimale forskel i lydstyrke mellem stille og høje passager i filmen. Du kan for eksempel ændre lydstyrken midlertidigt, hvis du ser film sent om aftenen.

### Trin 1 - højtalerarter

540R V2.0 kan understøtte op til en 6.1 højtaleropsætning, som består af 6 højtalere (forreste venstre, forreste højre, midterste, venstre surround, højre surround, bageste surround) samt en **202** Azur AV-receiver

netstrømsforbundet subwoofer (1-tallet).

Først skal enheden vide, hvor mange højtalere, du bruger. Hvis du for eksempel vælger ikke at bruge en midterste højtaler, kan du indstille denne til 'None' i indstillingerne, så omdirigerer 540R V2.0 automatisk lydinformationen for midterste kanal til venstre og højre frontkanaler og skaber dermed det, der kaldes for et 'Phantom Centre'. På samme måde kan du vælge ikke at bruge nogen subwoofer, hvis din venstre og højre hovedhøjtaler kan gengive tilstrækkelig bas til, at du får en tilfredsstillende lyd fra musik og film.

Vi tilråder, at du bruger en 5.1 eller 6.1 opsætning for at få fuldt udbytte af 540R V2.0's funktioner og af moderne filmlydspor. Forskellen på de to opsætninger er, om der bruges en bageste surroundhøjtaler eller ej. Denne ekstra højtaler er kun nødvendig, hvis du ønsker at afspille 6.1 materiale, fx DD EX, DTS ES eller Neo:6. Alt andet materiale kræver kun en 5.1 opsætning af højtalere.

Desuden kan hver anvendt højtaler også indstilles til at være enten 'Large' eller 'Small' (disse indstillinger afspejler ikke nødvendigvis højtalerens faktiske størrelse):

**Large** - højtalere med en omfattende lavfrekvensgang på cirka 20-30 Hz til 16-20 kHz (gulvmodeller eller større stativmodeller af høj kvalitet).

**Small** - højtalere med en mindre omfattende lavfrekvensgang på cirka 80-100 Hz til 16-20 kHz (små stativmodeller, hyldemodeller eller satellitmodeller).

Ved at indstille hver højtaler kan 540R V2.0 lave basstyring og dirigere direkte lavfrekvent bas fra musik og LFE-kanalen til surroundlydmaterialet til de højtalere, som bedst vil kunne gengive det. Processen giver næsten sig selv og kan opnås via menuen Speaker Config på OSD (anbefales) eller via frontpanelets display ved at trykke på SPK Setup på fjernbetjeningen.

I det andet tilfælde viser 540R V2.0 hver højtalertype (FL/R Large for at vise, at forreste venstre og højre er 'Large' osv.), hver gang der trykkes på knappen SPK Setup. Indstillingerne ændres med lydstyrkeknappen. Vent et par sekunder, når indstillingerne er ændret, mens 540R V2.0 gemmer indstillingerne og lukker menuen.

**Bemærk:** Under visse omstændigheder - som angivet i nedenstående - vil 540R V2.0 tvinge nogle højtalere til bestemte indstillinger!

Forreste venstre og højre højttaler kan være 'Large' eller 'Small', men aldrig 'None', da de altid er nødvendige til afspilning af alle former for musik/filmlyd.

Bassen skal altid gengives af enten forreste venstre og højre højttaler eller af subwooferkanalen (eller begge). Hvis forreste venstre og højre højttaler indstilles på 'Small', vil subwooferen automatisk blive indstillet på 'On'. Hvis subwooferen indstilles på 'Off', vil forreste venstre og højre højttaler automatisk blive indstillet på 'Large'.

Hvis forreste venstre og højre højttaler ikke kan gengive lavfrekvent bas, skal en subwoofer anvendes. Hvis forreste venstre og højre højttaler indstilles på 'Small', vil de øvrige højttaler desuden altid blive indstillet på 'Small' (og subwooferen på 'On'). Dette skyldes, at information om LFE-/bas ikke må omdirigeres til surroundkanalerne. Alle andre højttalere kan være 'Large' eller 'Small' eller 'None'.

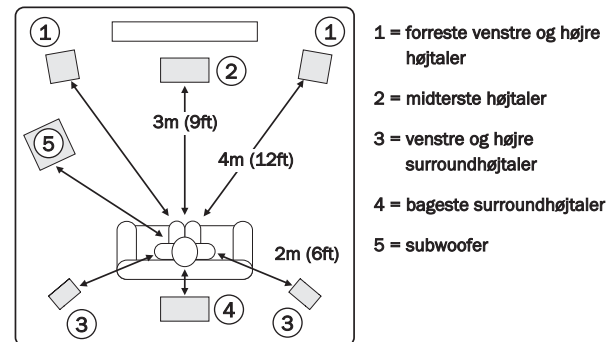
## Trin 2 - forsinkelsestider

Da højttalerne i et surroundsystem normalt står i forskellig afstand fra seeren/lytteren, er 540R V2.0 i stand til at anvende en variabel digital forsinkelse til hver af kanalerne, så lyden fra hver kanal ankommer på samme tid i lytteposition. Dette giver den bedste surroundeffekt. Hvert par højttalere (dvs. forreste venstre og højre eller venstre og højre surround) er underlagt den samme forsinkelse og skal derfor anbringes med ens afstand fra lytteren/seeren.

Derudover kræver afspilning af Dolby Pro Logic II desuden en ekstra 15 millisekunders forsinkelse til surroundkanalerne (ud over en eventuel indstillet surroundforsinkelse som i ovenstående). Denne ekstra forsinkelse er en del af konstruktionen i Dolby Prologic II og sikrer, at lyden fra surroundkanalerne ankommer umiddelbart efter lyden fra forsiden. Dermed høres eventuelle lydlækager fra forsiden til surroundhøjttalerne mindre. Dette er nødvendigt, da Dolby Prologic II som en analog indkodningsproces ikke har komplet kanalseparation af DD eller DTS digitale systemer.

Da forholdet mellem Dolby Digital og Dolby ProLogic II -forsinkelserne er fast (15 millisekunder ekstra til surroundkanalerne), er det kun nødvendigt at indstille forsinkelsen i en af de to indstillinger. 540R V2.0 giver automatisk den rigtige forsinkelse, når du skifter til den anden indstilling.

Når forsinkelsestiderne skal indstilles, måler du blot afstandene fra lyttepositionen til hver højttaler som vist på følgende diagram:



## OPSÆTNING AF SURROUNDLYD (FORTSAT)

Indstil afstandene i menuen Speaker Delay på OSD på den nærmeste værdi i meter (forsinkelser på 0-60 ms er muligt). OSD på 540R V2.0 viser både de tilsvarende afstande og forsinkelsestider.

Indstillingerne af forsinkelsestid kan også vælges fra frontpanelet ved at trykke på knappen Delay på fjernbetjeningen. Displayet viser "L-R" og en afstand i meter for forreste venstre (og højre). Hvis du igen trykker på knappen Delay, vises "C" og igen en afstand osv. Brug lydstyrkeknappen op/ned til at justere afstanden til den, der faktisk er målt. Vent et par sekunder, når indstillingerne er valgt, så gemmer 540R V2.0 indstillingerne og lukker menuen.

### Trin 3 - niveaukalibrering

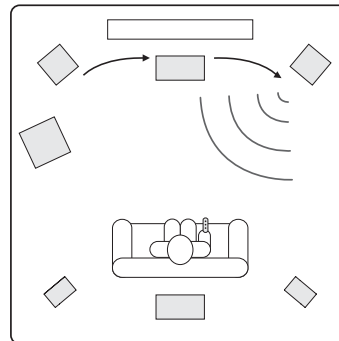
I 540R V2.0 er det muligt at få niveaukalibreringen til at passe til det akustiske niveau i de forskellige typer, størrelser og endda mærker af højttalere, som bruges til hver kanal. Dette gøres ved at justere det relative niveau for hver højttaler via enten menuen Level Calibration på OSD (anbefales) eller via displayet på frontpanelet.

Den grundlæggende proces går ud på at lytte til eller måle det lydniveau, der produceres af hver højttaler med en SPL-måler (mere nøjagtig, men ikke nødvendig - anbefales), og derefter indstille de relative niveauer for hver højttaler, så de alle har samme lydstyrke i normal lytteposition. 540R V2.0 har en testtonegenerator (faktisk hvid støj fra bredbånd), der kan lette processen.

#### Ved opsætning via OSD:

Indstil enheden på normalt lytteniveau eller cirka halvdelen af den maksimale lydstyrke. Tryk på knappen OSD på fjernbetjeningen og vælg derefter menuen Level Calibration. Aktivér herefter testtonen ved at vælge punktet 'A' og bruge venstre/højre piletast på fjernbetjeningen.

Menuen falder derefter ned til første kanal (forreste venstre), og testtonen udsendes udelukkende fra denne kanal. Du kan herefter flytte op og ned i kanalerne med anvendelse af lydstyrkeknappen på fjernbetjeningen. Hver gang en ny kanal vælges, udsendes testtonen til den pågældende kanal. Sammenlign lydstyrken fra alle kanaler, idet du lytter fra lyttepositionen.



Formålet er nu at justere kanalerne, så de alle er ens (men kun for så vidt angår lydstyrke; kanaler med forskellig frekvensgang kan lyde forskellige i lydets 'tone', dvs. mere eller mindre hvislende).

Find den kanal, der lyder mest uensartet, og vælg den for at lytte til testtonen. Juster herefter det relative niveau i dB (med anvendelse af piletasterne venstre/højre på fjernbetjeningen) og fortsæt med at sammenligne den med de øvrige kanaler, indtil lydstyrken er ens. Niveaue kan justeres op til + eller -10 dB i trin á 1 dB. Gentag processen med den næsthøjeste kanal osv. Når alle kanaler lyder ens, så tryk igen på knappen OSD for at gemme indstillingerne og forlade menuen.



## Ved opsætning via frontpanelet:

Den overordnede procedure er beskrevet i det foregående afsnit. Tryk på knappen Test Tone på fjernbetjeningen.

540R V2.0 starter med udsendelse af testtonen via forreste venstre kanal. Brug lydstyrkeknappen på fjernbetjeningen til at justere det relative niveau. Tryk igen på knappen Test Tone for at komme videre til næste kanal. Efter den sidste kanal (BS - bageste surround) går 540R altid ud af testtonefunktionen. Hvis du igen trykker på knappen Test Tone, starter en ny sekvens.

Hvis du ønsker at 'springe' til en kanal under afspilning, kan du gøre det med anvendelse af knappen Ch Select på fjernbetjeningen. Displayet på 540R's frontpanel vil på skifte rotere omkring hver kanal. Brug derefter lydstyrkeknappen op/ned på fjernbetjeningen til på skift at justere det relative niveau for hver kanal med -10 dB til +10 dB i trin á 1dB. Hvis der ikke laves nogen justeringer i 5 sekunder, gemmer enheden indstillingerne og vender tilbage til normal tilstand. Bemærk, at eventuelle ændringer gemmes og vil påvirke alle surroundindstillinger.

## LFE Trim

Denne indstilling (kun på fjernbetjeningen) giver mulighed for justering af LFE-kanalen (Low Frequency Effects til surroundlyd) i DD- eller DTS-surroundindstillinger (udelukkende). Denne funktion kan bruges til at reducere baseeffekten, hvis du for eksempel hører musik sent om aftenen, eller hvis et bestemt filmlydspor har for meget bas. Når du afspiller en DD- eller DTS-kilde, vil "LFE" blive vist på frontpanelets display ved tryk på knappen LFE Trim. Brug herefter lydstyrkeknappen på fjernbetjeningen til at justere LFE-niveauet mellem 0 dB (LFE-afspilning ved normalt fuldt niveau) og -10 dB (maksimal LFE-reduktion).

## Justering af dynamik

Denne indstilling styrer det dynamiske område for filmlydspor i Dolby Digital ved at komprimere dynamikken i fire trin, så niveauforskellen mellem høje og stille passager i filmen begrænses.

Dette kan være en nyttig funktion, hvis du for eksempel ser film sent om aftenen. Der findes fire indstillinger:

DRC=0/4 ingen komprimering (afspilning med normalt, fuldt dynamisk område)

DRC=1/4

DRC=2/4

DRC=3/4

DRC=4/4 største komprimering (afspilning med reduceret dynamisk område)

Åbn for DRC med knappen Dynamic på fjernbetjeningen. DRC=0/4 osv. vises herefter. Tryk igen på knappen for at gå videre til næste indstilling. Vent et par sekunder, når indstillingerne er valgt, så gemmer 540R V2.0 indstillingerne og lukker menuen.

**Bemærk:** DRC fungerer kun med kilder i Dolby Digital, som understøtter denne funktion.

## BETJENINGSVEJLEDNING

Sæt tænd/slukkknappen på bagpanelet på On og tryk på knappen Standby/On på frontpanelet for at aktivere 540R V2.0.

### Valg af kilde

1. Vælg den ønskede kilde ved at trykke på den modsvarende kildeknep på frontpanelet eller fjernbetjeningen.
2. Tryk på knappen Input Mode for at vælge indgangsmodus for kildeudstyret - enten analog eller digital (afhængigt af hvilken forbindelse, der er lavet på bagpanelet).

Hvis du tilslutter dit kildeudstyr digitalt (via optiske eller koaksiale forbindelser), og "UNLOCK" vises på displayet, er kilden enten ikke tilsluttet korrekt, eller der er ikke tændt for kilden.

540R V2.0 gemmer indgangstypen for hver kilde, så den automatisk hentes igen, når den enkelte kilde vælges igen.

### Valg af afspilningsindstilling

Vælg den ønskede indstilling for det kildemateriale, du vil afspille, ved at trykke på den modsvarende knap på frontpanelet og bladre i de tilgængelige underindstillinger. Der findes fem former for afspilning:

**Stereo** - afspilning i stereo fra 2 kanaler (med eller uden subwoofer) til kildemateriale i stereo. Denne indstilling er beregnet til anvendelse med de analoge udgange fra tunere eller cd-afspiller osv. eller fra ikke-indkodede digitale stereoudgange (LPCM), dvs. fra en cd-afspillers SPDIF-udgang.

**Dolby Digital EX / DTS ES Mode** - valg af en række af digitale surroundindstillinger i (op til) 5.1 eller 6.1 med passende digitalt

indkodet materiale. Disse indstillinger er beregnet til brug med digitale udgange (Bitstream/Raw) fra dvd-afspillers eller satellitmodtageres SPDIF-udgange osv..

**Dolby Prologic II / Neo:6 mode** - valg af en række af analoge surroundindstillinger i (op til) 5.1 eller 6.1 med passende analogt indkodet materiale. Disse indstillinger er beregnet til brug med de analoge udgange på fjernsyn eller videobåndoptagere/-afspillere, hvis kildematerialet er blevet indkodet med anvendelse af en af disse processer.

**DSP mode** - valg af en række af digitale signalbearbejdningsindstillinger, som kan producere en realistisk lyd ud fra materialet uden en faktisk indkodning i surroundlyd. Disse indstillinger er beregnet til anvendelse med de analoge stereoudgange fra tunere eller cd-afspiller osv. eller fra ikke-indkodede digitale stereoudgange (LPCM), dvs. fra en cd-afspillers SPDIF-udgang.

### Anvendelse af tuneren

1. Tryk på knappen Tuner FM/AM på frontpanelet eller fjernbetjeningen for at vælge tunerfunktionen.
2. Tryk igen på knappen Tuner FM/AM for om ønsket at vælge FM eller AM.
3. Tryk på knappen Mode/Store på frontpanelet (eller på knappen Mode på fjernbetjeningen) for at vælge automatisk eller manuel stationsafsøgning eller stationsindstilling.
4. Tryk på knapperne Tuning + og Tuning - (eller venstre og højre piletast på fjernbetjeningen) for at vælge den station, du vil lytte til.

Ved automatisk stationsafsøgning scanner enheden indtil næste stærke frekvens. Ved manuel afsøgning kan brugeren bladere manuelt gennem frekvenserne. Ved stationsindstilling bladrer enheden kun gennem de faste stationsindstillinger.

Der findes to FM-indstillinger; stereo og mono. Tryk på knappen Stereo/Mono på fjernbetjeningen for at skifte mellem stereo og mono. Hvis du trykker på knappen Display vises RDS-stationsnavnene på FM-stationerne om muligt.

## Lagring af stationer

1. Find en station, du ønsker at lagre som forklaret tidligere.
2. Tryk på knappen Mode/Store (eller knappen Mode på fjernbetjeningen) i 5 sekunder for at få ikonet "MEM" frem.
3. Brug knapperne Tuning+/- til at vælge et stationsindstillingsnummer (1-15). Stationsindstillingsnummeret vil blive vist på displayet.
4. Tryk på knappen Mode/Store (eller Mode på fjernbetjeningen) for at lagre, mens ikonet "MEM" stadig blinker.

## Radio Data Systems (RDS)

RDS er en metode til transmission af ekstra information fra lokale radiostationer. Systemet er kun tilgængeligt i FM-modus. RDS fungerer kun, hvis de lokale radiostationer har RDS-transmission, og signalet er tilstrækkeligt kraftigt.

Tryk på knappen Display på fjernbetjeningen og bladr i de viste funktioner. Der er funktioner for PS, PTY, CT og RT:

PS (stationsnavn) - den aktuelle stations navn vises.

PTY (programtype) - typen af det aktuelle program vises.

CT (ur - klokkeslæt) - det aktuelle klokkeslæt fra radiostationen vises.

**Bemærk:** CT transmitteres kun fra en lokal radiostation én gang i minuttet. Hvis CT ikke findes, vises meddelelsen "NO CT" kortvarigt på displayet.

RT (radiotekst) - nogle tekstmeddelelser vises.

## Program Type Search (PTY)

1. Tryk på knappen PTY på fjernbetjeningen. "PTY SELECT" vil blinke på displayet.
2. Tryk på +/- for at vælge programtype - fx NEWS eller SPORT.
3. Tryk igen på PTY, når du har valgt programtype.

Når den valgte programtype er indstillet, standser søgningen. I modsat fald vises meddelelsen "NO FOUND".

## Auto Program Search (APS)

1. Tryk igen på knappen Tuner FM/AM for om ønsket at vælge AM- eller FM-bånd.
2. Tryk på knappen APS på fjernbetjeningen for at starte den automatiske programsøgning i de tilgængelige stationer. De afsøgte stationer vil blive lagret i den respektive båndhukommelse (maksimalt 15 stationer).

## ANVENDELSE AF SPECIALINSTALLATIONER (CUSTOM INSTALLATION - C.I.)

540R V2.0 har en kontrolbusindgang, som gør det muligt for umodulerede fjernbetjeningskommandoer (positiv logik, TTL-niveau) at blive modtaget elektrisk af enheden. Disse styringskommandoer genereres typisk af systemer med specialinstallationer (flerrumssystemer) eller IR-fjernmodtagersystemer. Kontrolbusstikket har farvekoden orange.

Denne enhed har derudover direkte IR-/styringskoder samt skiftetekoder til mange af funktionerne, hvilket forenkler programmeringen af systemer med specialinstallationer. Specielle direkte On/Off-kommandoer kan åbnes via den medfølgende fjernbetjening og bruges til indlæring i C.I.-systemer på følgende måde:

1. Tryk på knappen Standby/On på fjernbetjeningen og hold knappen nede. Fjernbetjeningen genererer først standbykommandoen (skift). Hold knappen nede, så genereres en "AV-receiver On"-kommando efter 12 sekunder. Hvis knappen holdes nede i yderligere 12 sekunder, genereres en "AV-receiver Off"-kommando.

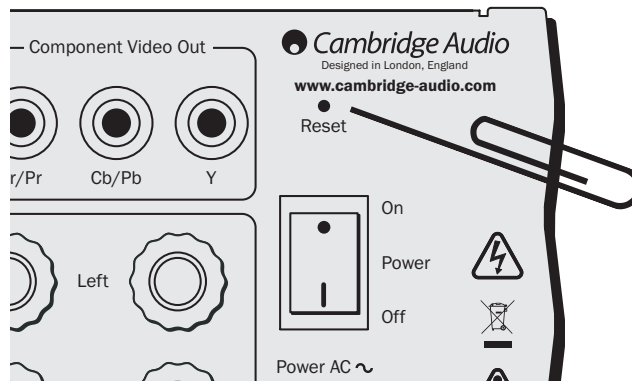
Gentag denne procedure med knapperne Mute, Sub On/Off, Stereo Mono og Tuner AM/FM for at sende On/Off-kommandoerne. Knappen Tuner AM/FM giver også unikke FM- AM-kommandoer, så det er muligt at skifte til et særligt bånd.

En komplet kodetabel til dette produkt findes på Cambridge Audios webside på adressen [www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com).

## NULSTILLING/RESERVEHUKOMMELSE

540R V2.0 har en funktion, som bevarer indstillingerne i hukommelsen og andre indstillinger. I tilfælde af strømsvigt, eller hvis enhedens netledning kobles fra stikkontakten, vil reservehukommelsen bevare indstillingerne i hukommelsen i cirka 1 uge. Hvis strømforsyningen afbrydes i 7 dage eller længere, vil indstillingerne i hukommelsen blive slettet.

Hvis alle indstillinger skal nulstilles til fabriksindstillingerne, eller i det usandsynlige tilfælde, at enheden låses fast på grund af en elektrisk udladning eller lignende, så sæt tænd/slukknappen på bagpanelet på On og tryk på knappen Reset i 3 sekunder med anvendelse af en papirclips (se nedenstående tegning). "RESET" vises kortvarigt på frontpanelets display, inden enheden igen går i standby.



## FEJLFINDING

### En lav brummen eller skratten høres

Netledningen eller en lyskilde er placeret i nærheden.

De analoge indgange er ikke tilsluttet godt nok.

### Lyden kan ikke høres fra den ene kanal

Et af indgangskablerne er frakoblet.

Knappen Balance er rykket helt over i den ene side.

Højttalerforbindelserne er frakoblet.

### Lyden afbrydes, når man lytter til musik, eller der er ingen lyd, selvom der er tændt for enheden

Højttalerimpedansen er mindre end det anbefalede for 540R.

Enhedens ventilation er utilstrækkelig.

### Lav bas eller "udfaset" basrespons

Polariteten (+/-) ved en eller flere højttalere er omvendt.

### En unormal hvislende lyd høres, når man lytter til udsendelser i stereo, men ikke i mono

En anelse støj kan muligvis høres, fordi den metode, der bruges til modulation af FM-udsendelser i stereo, er en smule anderledes end den, der bruges til udsendelser i mono.

Antennens kvalitet kan også påvirke niveauet af hvislende lyde.

### Støjen er kraftig i udsendelser i både stereo og mono

Antennens placering og/eller retning er ikke god nok.

Senderen er for langt væk.

### Ingen lyd fra de bageste højttalere

Den afspillede kilde er ikke optaget i surroundlyd.

Kablet er ikke sat rigtigt i.

Surroundhøjttalerne er indstillet på "None" i opsætningsmenuen på OSD.

### Ingen lyd fra den midterste højttaler

Knappen til valg af surround er ikke indstillet på enten Dolby Digital, DTS Neo:6 eller Dolby Pro Logic II.

Den midterste højttaler er indstillet på "None" i opsætningsmenuen på OSD.

### Ingen lyd fra subwooferen

Subwooferen er indstillet på "None" i opsætningsmenuen på OSD.

### Fjernbetjeningen virker ikke

Der er ikke mere strøm på batterierne.

Fjernbetjeningen er for langt væk fra receiveren eller uden for det effektive område.

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

<b>Afgivet effekt</b>	100 watt rms pr. kanal, 8 ohm, 2-kanals drift  80 watt rms pr. kanal, 8 ohm, alle 6-kanals drift
<b>THD</b>	<0,006% @1 kHz
<b>Krydstale</b>	<-60 dB
<b>Frekvensgang</b>	20 Hz - 20 kHz +/- 1 dB
<b>Følsomhed, audioindgang</b>	150 mV
<b>Impedans, audioindgang</b>	47 kOhm
<b>Impedans, digital indgang</b>	75 ohm (koaksial/SPDIF)
<b>Signal/støjforhold</b>	>90 dB 'A'-vægtet
<b>Tonestyringsområde</b>	Bas +/-6 dB Diskant +/-6 dB
<b>FM-tuner</b>	87,5-108 MHz, 75 ohm koaksial antenne
<b>AM-tuner</b>	522-1629 kHz, 300 ohm rammeantenne
<b>Impedans, videoindgang</b>	75 ohm
<b>Strømforsøg i standby</b>	<10 w
<b>Maks. strømforsøg</b>	615 w
<b>Arkitektur</b>	CS42518 CODEC CS493263 DSP

**210** Azur AV-receiver

<b>Audioindgange</b>	6 linjeniveau + tuner 6.1 Direct Input
<b>Audioudgange</b>	6 forstærkede højtalerudgange 6.1 for-forstærkerudgang 1 båndoptagerudgang
<b>Videoindgange</b>	4 til kombineret, 3 til S-video, 2 til komponentvideo
<b>Videoudgange</b>	1 til kombineret, 1 til S-video, 1 til komponentvideo
<b>Digitale indgange</b>	4 koaksiale, 3 optiske
<b>Digitale udgange</b>	1 koaksial, 1 optisk
<b>Kontrolbusindgang</b>	Opto-isoleret, TTL-positiv logik, umoduleret
<b>Dimensioner - H x B x D</b>	150 x 350 x 430 mm
<b>Vægt</b>	9,5 kg

Denne vejledning er udarbejdet med henblik på at gøre installationen og anvendelsen af dette produkt så nemt som muligt. Nøjagtigheden af oplysningerne i dette dokument er kontrolleret grundigt på tidspunktet for trykning. Cambridge Audio går imidlertid ind for kontinuerlig forbedring af produkterne, hvorfor design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel. Hvis du bemærker fejl i dokumentet, er du velkommen til at sende os en e-mail: [support@cambridgeaudio.com](mailto:support@cambridgeaudio.com)

Dette dokument indeholder oplysninger, der er ophavsretligt beskyttede. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af denne manual må reproducere mekanisk, elektronisk eller på anden vis eller i nogen form uden forudgående skriftlig tilladelse fra producenten. Alle varemærker og registrerede varemærker er de respektive ejeres ejendom.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2005

"Dolby", "Pro Logic", "Surround EX" og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories. "DTS", "DTS Digital Surround", "DTS-ES" og "Neo:6" er varemærker tilhørende Digital Theater Systems, Inc.



 *Cambridge Audio*

**azur 540R V2.0**



[www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com)

Part No. AP19118/1